Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2561/2001,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,

vuoteen 1999 asti Marokon kalastussopimuksen alaisina olleiden alusten ja kalastajien toiminta-suunnan muuttamisen edistämisestä

(EYVL L 344, 28.12.2001, s. 17)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 2372/2002, annettu 20 päivänä joulukuuta 2002	L 358	81	31.12.2002
►**M2**	Neuvoston asetus (EY) N:o 2325/2003, annettu 17 päivänä joulukuuta 2003	L 345	25	31.12.2003

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2561/2001,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,

vuoteen 1999 asti Marokon kalastussopimuksen alaisina olleiden alusten ja kalastajien toimintasuunnan muuttamisen edistämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 36 ja 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ([2]),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([3]),

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välinen merikalastussuhteita koskeva sopimus, jäljempänä 'Marokon kalastussopimus', raukesi 30 päivänä marraskuuta 1999. Tämän vuoksi merkittävä määrä kyseisen sopimuksen nojalla toimineita yhteisön aluksia joutui tuona ajankohtana lopettamaan kalastustoimintansa.

(2) Asianomaisille kalastajille ja alusten omistajille on myönnetty tästä syystä kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (KOR) asetuksen (EY) N:o 2792/1999 ([4]) 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyjä korvauksia asetuksessa (EY) N:o 1227/2001 ([5]) vahvistettujen poikkeusedellytysten mukaisesti.

(3) On perusteltua edistää asianmukaisilla yhteisön tason toimenpiteillä komission 18 päivänä lokakuuta 2000 hyväksymien, kyseisten alusten toimintasuunnan muuttamissuunnitelmien toteuttamista.

(4) On tarpeen helpottaa alusten toiminnan pysyvää lopettamista, olipa kyse alusten romuttamisesta tai niiden siirrosta kolmanteen maahan, myös yhteisyritysten yhteydessä. Tämän lisäksi on aiheellista helpottaa pyydysten korvaamista, jotta alukset voisivat siirtyä pysyvästi muuhun kalastustoimintaan riippumatta aluksen iästä ja vaikka sen rakentamiseen olisi myönnetty julkista tukea.

(5) Tämän vuoksi on tarpeen poiketa eräistä asetuksen (EY) N:o 2792/1999 säännöksistä.

(6) On tärkeää, että Nizzan Eurooppa-neuvoston päätelmien hengessä Euroopan unioni osoittaa kyseisille jäsenvaltioille yhteisvastuullisuuttaan myöntämällä ylimääräisiä määrärahoja Berliinin Eurooppa-neuvoston 25 päivänä maaliskuuta 1999 vahvistamien Euroopan unionin talousarvion rahoitusnäkymien otsakkeessa 2 käytettävissä olevien määrien lisäksi.

(7) Tämän vuoksi olisi säädettävä yhteisön erityistoimesta kyseisten määrärahojen käyttämiseksi toimintasuunnan muuttamista koskevien suunnitelmien toteuttamiseen osittain ottaen huomioon, että kyseisten suunnitelmien muut osat on toteutettava KOR:sta myönnettävän tuen avulla.

([1]) EYVL C 270 E, 25.9.2001, s. 266.

([2]) Lausunto annettu 15. marraskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

([3]) Lausunto annettu 18. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

([4]) Neuvoston asetus (EY) N:o 2792/1999, annettu 17 päivänä joulukuuta 1999, kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L 337, 30.12.1999, s. 10). Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1451/2001 (EYVL L 198, 21.7.2001, s. 9).

([5]) Neuvoston asetus (EY) N:o 1227/2001, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2001, kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 2792/1999 tietyistä säännöistä poikkeamisesta (EYVL L 168, 23.6.2001, s. 1).

▼B

(8) On aiheellista suunnata erityistoimeen käytettävissä olevat täydentävät määrärahat toisaalta laivaston rakenteelliseen uudistamiseen ja toisaalta kalastajien varhaiseläkkeeseen tai kalastajien toiminnan suuntaamiseen muuhun kuin merikalastukseen osana yksilöllisiä tai kollektiivisia henkilöstösuunnitelmia.

(9) On varmistettava erityistoimien yhdenmukaisuus kalastusalan rakennepolitiikan yleisten periaatteiden kanssa. Erityisesti on vältettävä ristiriitaisuuksia KOR:n määrärahojen toteuttamista koskevien säännösten kanssa. On myös säädettävä hallinnon toimintajärjestelmästä, joka on mahdollisimman lähellä asetuksella (EY) N:o 1260/1999 ([1]) vahvistettua yhteisön rakennerahastojen vastaavaa järjestelmää.

(10) Alusten, joiden on harjoitettava toimintaansa kansainvälisillä vesillä tai kolmannen maan vesillä, on noudatettava täysimääräisesti kalavarojen säilyttämistä koskevaa kansainvälistä lainsäädäntöä ja erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimusta sekä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön toimintasääntöjä.

(11) Kalastuksesta riippuvaisten rannikkoalueiden sosiaali- ja talouselämän monipuolistaminen kuuluu luonteeltaan aluekehitystä koskevien yhdennettyjen toimenpideohjelmien ja Espanjan ja Portugalin tavoitteen 1 mukaisiin yhteisön tukikehyksiin liittyvien monialueohjelmien soveltamisalaan, ja siihen saadaan rahoitusta Euroopan aluekehitysrahastosta, Euroopan sosiaalirahastosta ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosastosta. Näin ollen kyseistä monipuolistamista varten ei ole perusteltua ehdottaa erityisiä tukitoimenpiteitä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISTÄ

1 artikla

1. Kalastajiin ja sellaisten alusten omistajiin, joille on vuosina 2000 ja 2001 myönnetty asetuksen (EY) N:o 2792/1999 16 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisia korvauksia toiminnan tilapäisestä lopettamisesta yhteensä vähintään kuuden kuukauden ajaksi sen vuoksi, että Marokon kanssa tehtyä kalastussopimusta ei uudistettu, voidaan soveltaa poikkeuksellisia tukitoimenpiteitä tässä asetuksessa säädetyin edellytyksin ja rajoituksin.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo aluksista, ilmoittaen niiden sisäisen numeron, sekä kalastajista, jotka täyttävät 1 kohdassa tarkoitetut edellytykset.

II LUKU

POIKKEUSTOIMENPITEET

2 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2792/1999 jäljempänä mainituista säännöksistä poiketen tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoite-

([1]) Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1). Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1447/2001 (EYVL L 198, 21.7.2001, s. 1).

▼B

tuille alusten omistajille ja kalastajille myönnetään julkista tukea seuraavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti:

a) myönnettäessä julkista tukea aluksen romuttamiseen,

i) 7 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asteikkoja korotetaan 20 prosenttia;

ii) 10 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan ja liitteessä III olevan 1.1 kohdan a alakohdan säännöksiä ei sovelleta;

b) myönnettäessä palkkio aluksen pysyvästä siirrosta kolmanteen maahan, myös yhteisyritysten yhteydessä,

i) 7 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asteikkoja korotetaan 20 prosenttia;

ii) 10 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan ja liitteessä III olevan 1.1 kohdan a alakohdan säännöksiä ei sovelleta;

iii) 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu alusten vähimmäisikä alennetaan viiteen vuoteen; 7 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna viitepalkkiona on 5—9 -vuotiaiden alusten osalta kuitenkin 10—15 -vuotiaisiin aluksiin sovellettava palkkio. Mainitusta palkkiosta vähennetään osa aluksen rakentamiselle ja/tai nykyaikaistamiselle aiemmin myönnetyn tuen määrästä; tämä osa lasketaan pro rata temporis kymmenen vuoden jaksolta (kun kyse on rakentamistuesta) tai viiden vuoden jaksolta (kun kyse on nykyaikaistamistuesta) ennen aluksen pysyvää siirtämistä;

c) aluksen siirtyessä pysyvästi muuhun kalastustoimintaan, mikä edellyttää kalastustekniikan muutosta, pyydysten korvaamiseen voidaan myöntää aluksen nykyaikaistamiseksi julkista tukea seuraavin poikkeusedellytyksin:

i) liitteessä III olevan 1.4 kohdan viimeistä alakohtaa ei sovelleta;

ii) 9 artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja asteikkoja korotetaan 30 prosenttia;

iii) 10 artiklan 3 kohdan a alakohdan säännöksiä ei sovelleta.

▼M2

d) Kun on kyse kalastajalle myönnettävästä henkilökohtaisesta kiinteämääräisestä palkkiosta,

i) 12 artiklan 3 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja tukikelpoisia enimmäiskustannuksia korotetaan 20 prosenttia;

ii) 12 artiklan 3 kohdan b alakohdan edellytystä, jonka mukaan edunsaajien on ollut työskenneltävä kalastusaluksella, jonka toiminta on pysyvästi lopetettu 7 artiklan mukaisesti, ei sovelleta;

iii) 12 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettu vähintään vuoden pituinen määräaika lasketaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeussääntöjä sovelletaan ainoastaan sellaisiin palkkioihin ja julkisiin tukiin, jotka on myönnetty 6 artiklassa mainittujen viranomaisten 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 välisenä aikana tekemällä hallinnollisella päätöksellä. Tätä määräaikaa jatketaan 12 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen palkkioiden osalta 30 päivään kesäkuuta 2004.

▼B

3. Toiminnan pysyvästä lopettamisesta maksettavaa palkkiota tai aluksen nykyaikaistamiseen myönnettävää julkista tukea koskevan, tarvittaessa 1 kohdassa tarkoitettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tehdyn hallinnollisen päätöksen tekopäivästä alkaen alusten omistajat eivät ole enää oikeutettuja saamaan 1 artiklassa mainittuja korvauksia toiminnan tilapäisestä lopettamisesta.

Jos mainitut korvaukset on maksettu ennakolta, mahdolliset liikasuoritukset vähennetään toiminnan pysyvään lopettamiseen myönnettävästä palkkiosta tai kyseisen aluksen nykyaikaistamiseen myönnettävästä tuesta.

▼B

III LUKU

ERITYISTOIMI

3 artikla

1. Otetaan käyttöön yhteisön erityistoimi, jäljempänä ’tämä toimi’, jonka tarkoituksena on saattaa päätökseen rakennerahastojen tukitoimien osana toteutetut toimet jäsenvaltioissa, joille on aiheutunut ongelmia sen vuoksi, että Marokon kalastussopimusta ei uusittu.

2. Tämä toimi

a) on varattu yksinomaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille alusten omistajille ja kalastajille;

b) koskee

i) asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä alusten poistamiseksi pysyvästi kalastustoiminnasta,

ii) saman asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja alusten nykyaikaistamistoimenpiteitä, ja

iii) saman asetuksen 12 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja sosiaalis-taloudellisia toimenpiteitä;

c) edellyttää asetuksen (EY) N:o 1260/1999 12 artiklassa tarkoitettujen edellytysten soveltamista.

3. Tähän toimeen sisältyviin eri toimenpiteisiin myönnetyn yhteisön tuen määrä, ilmoitettuna prosenttiosuuksina 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta kokonaismäärästä, on seuraava:

a) alusten romuttaminen ja alusten siirtäminen lopullisesti muuhun kuin kalastuskäyttöön: vähintään 40 prosenttia kokonaismäärästä,

b) alusten siirtäminen pysyvästi kolmanteen maahan, myös yhteisyritysten yhteydessä, ja alusten nykyaikaistaminen: vähintään 28 prosenttia kokonaismäärästä,

c) sosiaalis-taloudelliset toimenpiteet: vähintään 32 prosenttia kokonaismäärästä.

4 artikla

1. Tämän toimen toteuttamiseen sovelletaan soveltuvin osin ja tämän asetuksen II luvussa vahvistetuin edellytyksin ja rajoituksin asetuksen (EY) N:o 2792/1999 säännöksiä erityisesti seuraavien seikkojen osalta:

a) tuen myöntämistä koskevan hallinnollisen päätöksen määräpäivä;

b) tukijärjestelmien tiedoksiantaminen;

c) kalastajien ja alusten tukikelpoisuusperusteet;

d) kullekin kalastajalle ja alukselle myönnettävän palkkion enimmäismäärä;

e) tietyn aluksen nykyaikaistamiseen myönnettävään julkiseen tukeen oikeutettujen menojen enimmäismäärä;

f) yhteisön rahoitusosuuden ja asianomaisen jäsenvaltion julkisen (kansallisen, alueellisen ja muun) rahoituksen enimmäismäärät.

2. Jos tämän toimen yhteydessä kuitenkin myönnetään palkkio yhteisyrityksen perustamiseksi, hallintoviranomaisen on maksettava hakijalle koko palkkion määrä aluksen yhteisyritykselle siirron yhteydessä hakijan esitettyä todisteet siitä, että on asetettu pankkitakaus, jonka määrä on 40 prosenttia palkkiosta.

3. Tämän toimen yhteydessä kalastustoiminnan pysyvästä lopettamisesta maksettavia palkkioita ja alusten nykyaikaistamiseen myönnettävää julkista tukea pidetään asetuksen (EY) N:o 2792/1999 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna julkisena tukena.

Tämän toimen mukaisesti poistettu kalastuskapasiteetti otetaan huomioon osana asianomaisten asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklassa tarkoitettua jäsenvaltioiden pyyntiponnistusten säätelyä.

▼B

Tämän toimen yhteydessä alusten nykyaikaistamiseen myönnettävään julkiseen tukeen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2792/1999 9 artiklaa.

Tämän toimen täytäntöönpanoa varten 1 artiklassa tarkoitetuilla korvauksilla katsotaan olevan sama tarkoitus kuin asetuksen (EY) N:o 2792/1999 12 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetuilla sosiaalis-taloudellisilla toimenpiteillä.

4. Tämän toimen yhteydessä maksettuja palkkioita tai julkisia tukia ei voi kumuloida samaan tarkoitukseen myönnetyn muun palkkion tai julkisen tuen kanssa tai varsinkaan asianomaisissa jäsenvaltioissa rakennerahastojen yhteydessä maksetun palkkion tai julkisen tuen kanssa.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tämän kohdan noudattamisen edellyttämät toimenpiteet ja ilmoitettava niistä komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

5 artikla

1. Tähän toimeen myönnetyn yhteisön osuuden määrä on 197 miljoonaa euroa, ja se jaetaan seuraaviin prosenttiosuuksiin:

a) Espanja: 94,6 prosenttia,

b) Portugali: 5,4 prosenttia.

▼M1

Espanjalle myönnettävistä määrärahoista varataan enintään 30 miljoonaa euroa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2372/2002 määriteltyihin toimenpiteisiin.

▼B

2. Komissio huolehtii 1 kohdassa tarkoitetun yhteisön osuuden suorittamisesta maksusitoumusten mukaisesti, ja maksu osoitetaan 6 artiklassa tarkoitetulle maksuviranomaiselle.

Komissio sitoo vuoden 2002 talousarvioon otetut määrärahat 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen ja viimeistään kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen antamisesta.

Vuoden 2003 talousarvioon otetut määrärahat sidotaan pääsääntöisesti ennen 30 päivää huhtikuuta 2003.

3. Edellyttäen, että budjettivaroja on käytettävissä, komissio suorittaa maksut seuraavasti:

a) Ennakko, jonka suuruus on enintään 20 prosenttia 1 kohdassa tarkoitetuista määristä, maksetaan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun sitomisen yhteydessä.

b) Välimaksut maksetaan jäsenvaltion pyynnöstä tosiasiallisesti toteutuneiden ja 6 artiklassa tarkoitetun maksuviranomaisen todistamien menojen korvaamiseksi.

   Edellä a alakohdassa ja tässä alakohdassa tarkoitettujen maksujen kokonaiskertymä voi olla enintään 80 prosenttia 1 kohdassa tarkoitetuista määristä.

c) Loppumaksu suoritetaan jäsenvaltion pyynnöstä tämän toimen loppuun saattamisen jälkeen, jos

   i) maksuviranomainen on toimittanut komissiolle ilmoituksen tosiasiallisesti suoritetuista maksuista;

   ii) komissiolle on jätetty täytäntöönpanoa koskeva loppukertomus ja komissio on hyväksynyt sen;

   iii) jäsenvaltio on lähettänyt komissiolle asetuksen (EY) N:o 1260/1999 38 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen.

▼M2

4. Tämän toimen yhteydessä yhteisön rahoitusta voidaan myöntää maksuihin, jotka lopullinen tuensaaja on tosiasiallisesti suorittanut 1 päivästä heinäkuuta 2001 alkaen. Menojen tukikelpoisuus päättyy 31 päivänä joulukuuta 2003. Korvataan tämä päivämäärä 12 artiklan 3

▼M2

kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen palkkioiden osalta 31 päivällä joulukuuta 2004.

Loppumaksun maksamista koskeva pyyntö on jätettävä komissiolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2004. Korvataan tämä päivämäärä 12 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen palkkioiden osalta 30 päivällä kesäkuuta 2005.

▼B

5. Väli- ja loppumaksujen maksamista koskevat pyynnöt on laadittava asetuksen (EY) N:o 438/2001 ([1]) liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti.

Niiden perusteeksi on toimitettava atk-muotoinen selvitys toimen edistymisestä asetuksen (EY) N:o 366/2001 ([2]) liitteessä I olevan mallin mukaisesti.

6 artikla

Tämän toimen täytäntöönpanemiseksi hallintoviranomaisten ja Espanjan ja Portugalin kalastuksen hyväksi toteutettavien rakennerahastojen tukitoimien yhteydessä toimivien maksuviranomaisten on huolehdittava kaudella 2000—2006 näille viranomaisille asetuksen (EY) N:o 1260/1999 asianmukaisissa säännöksissä vahvistetuista tehtävistä.

Jollei tästä asetuksesta johtuvista säännöksistä muuta johdu, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1260/1999 31 ja 33—39 artiklaa sekä johdettua oikeutta.

7 artikla

Komissio vahvistaa tarvittaessa tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 2792/1999 23 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tätä varten komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 1260/1999 51 artiklassa perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea.

IV LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

([1]) Komission asetus (EY) N:o 438/2001, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä rakennerahastoista myönnettävän tuen hallinto- ja valvontajärjestelmien osalta (EYVL L 63, 3.3.2001, s. 21).

([2]) Komission asetus (EY) N:o 366/2001, annettu 22 päivänä helmikuuta 2001, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2792/1999 määritettyjen toimien täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 55, 24.2.2001, s. 3).